



NHẬN BẢN

TỔNG HỘI SINH VIÊN VIỆT NAM TẠI PARIS PHÁT HÀNH

NGUYỆT SAN . NĂM THỨ BA . NGÀY 1-9-1979 . SỐ 30 .

ISSN 0153-3762
Commission Paritaire n° 59809
Dépôt Légal n° 44101
Mensuel publié par l'Association Générale des
Etudiants Vietnamiens de Paris
Directeur : Trần Bắc Quang

Chèque, Money Order, Mandat Postal de tên :
A.G.E.V.P.
Địa chỉ : A.G.E.V.P., 5 rue Albert Camus
92340 Bourg La Reine, France

Giá báo dài hạn :

	Pháp	Âu Châu	Thế Giới
11 số	50 FF	60 FF	70 FF
Đặc San Xuân	20 FF	23 FF	25 FF
12 số	70 FF	83 FF	95 FF

Giá mỗi số : 5 FF

lành NHẬN BẢN

NẮNG ẤM

Trong lúc chúng tôi sửa soạn số báo này thì gần như một phần lớn quý vị và các bạn đang được may mắn hưởng thắm nắng ấm của mùa hè, đang tìm lại được những giây phút nghỉ ngơi thanh thản sau năm trời làm lụng vất vả hay những tháng dài đến sách của các bạn sinh viên.

Mỗi lần mùa hè đến lại là dịp cho chúng ta dừng chân để thoát khỏi sự quay cuồng của gió mùa đông, để lấy lại được nhịp thở bình thường, để trút bỏ những nhọc mệt khỏi thể xác cũng như để quên bớt những phiền muộn trong tâm tư.

Khác với người Tây Phương đang tận hưởng mỗi thú vui của những ngày giờ nhàn rỗi và gần như đắm mình trong vẻ yên lành, người Việt chúng ta lại chẳng quên rằng xứ sở không có thanh bình, đồng bào không có hạnh phúc.

Chúng ta lại dùng một số giây phút lãng mạn để hướng tâm tư về nỗi đồng bào đang gánh chịu khổ đau và để thấy là trên trời Việt hiện cũng đang có nắng, những đóa lá thì nắng hung ác của bao quyền, giống như ngọn lửa địa ngục đốt bỏng làn da thiếu con người.

Tiếng ve sầu kêu rả rích cũng bị lấn át bởi những tiếng rên siết nỉ non, và màu đỏ hoa phượng đâm chím trong màu cơ đậm máu. Trong khi đó, tai khắp những trai tu nạn Đông Nam Á; những tia nắng của tự do mới tìm lại còn xen lẫn với lửa bóng của sự nóng lòng chờ trông.

Những chúng ta cũng thấy rõ hơn bao giờ hết chiều hướng thắng lợi của cuộc đấu tranh của toàn dân. Và với một tinh thần sáng khoái hơn, một nghị lực luôn luôn mới, chúng ta nguyện tiếp tục hăng say đóng góp để người dân Việt có thể hưởng được ánh nắng ấm hiền hòa của Tự Do, để dần trỗi Việt lại có dịp vui đùa với hoa càng bướm mỗi khi hè về.

KHỦNG HOẢNG TẠI HÀ - NỘI

• HOÀNG VĂN HOAN LÀ AI ? • RA ĐI CÁCH NÀO ?

• VẤN ĐỀ HOÀNG VĂN HOAN

Hoan sinh năm 1905 tại Đồ Lường trong một gia đình đình trưởng giả. Hoạt động từ năm 1924. 1927 y gia nhập Liên Minh Cách Mạng của Hồ Chí Minh và Nguyễn Lương Bằng và là một thành lập viên của Đảng C.S Đông Dương (1930). Từ đó đến năm 1941, y ở bên Tàu hợp tác với CS Tàu. Y có quen nhiều với Diệp - Kiếm Anh, Bành Đức Hoài. Lúc đó y mang tên là Lý Quảng Hoa. Từ năm 1941, nhân viên Ban Chấp Hành của phong trào Việt - Minh, y phụ trách với Chu - Văn Tấn lập những căn cứ CS tại vùng cao nguyên miền Bắc Năm 1946 y cai quản liên khu 4 (Thanh Hóa, Hà Tĩnh) Năm 1954 y là Đại sứ đầu tiên HN tại Bắc Kinh cho đến năm 1956 được triệu hồi về để hầu kiến Trưởng Chính về vấn đề "cải cách điền địa" Y đã dẫn đầu phái đoàn Hà - Nội trong kỳ Hội Nghị thể - giới tại Nga năm 1961. Tại Hà Nội y luôn luôn phụ trách liên lạc với Trung Cộng.

Trước khi bị thanh trừng năm 1976, (dại hội kỳ 5) y là nhân vật số 9 của Bộ Chính - Trị Trung Ương, Phó Chủ Tịch Quốc Hội. Cũng như Hoan, thường tướng Chu Văn Tấn, Lê Quảng Ba, đặc trách về đả n tốc thiếu số; Lý Bần bô trưởng ngoại thường và Trần Đình Trì thư ký Ủy Ban Kiểm Soát Quốc Hội cũng bị thanh trừng.

Hoan đã bỏ trốn Hà Nội ngày 4-7 khi chiếc máy bay Illyouchin II-62 của Đông Đức cho y đi Đông Bá Linh trị bệnh. Thừa dịp ngừng tại Karachi (Hồi Quốc) y giả bệnh được chở vào y viện cứu cấp và biến mất. Vài ngày hôm sau, y xuất hiện tại một căn

nhà mát tại Tứ Xuyên ở ỉ Đẳng Tiểu Bình đang nghỉ mát. Sau khi Hoan ra đi, Tấn, Ba, Bần, Trì đều bị bắt. Hai tuần sau, ngày 19/7, Nguyễn Lương Bằng, Phó Chủ Tịch Nhà Nước chết một cách đột ngột, gây thêm bí ẩn cho vấn đề; Ví Bang cùng với Hoan là một sáng lập viên của Đảng Cộng Sản VN, và rất thân với C.S Tàu. Người ta đang chờ đợi một sự trừng phạt của Đảng trên về của Hoan, Nguyễn Thị Ngân, hiện là Phó Chủ Tịch Quốc Hội.

Sau khi Hoàng Văn Hoan đến Bắc Kinh xin tỵ nạn và tiết lộ một số chi tiết về cuộc họp báo vào đầu tháng 8 vừa qua, các quan sát viên quốc tế đi tứ ngạc nhiên đến kinh ngạc : sự chia rẽ giữa hai phe thân Tàu và thân Nga trầm trọng hơn họ tưởng và còn là một hiện tượng rộng rãi vượt quá tầm Đảng CSVN.

TRẦM TRỌNG
Thật ra sự rạn nứt đã trầm trọng từ lâu. Ngay từ Đại Hội kỷ 4 của Đảng CSVN vào năm 1976 đã thay đổi người một cách rộng rãi, nhất là

trong các cơ cấu trung tâm. Ngay ở trong cục Chính Trị Bộ, rất đông nhân vật thân Tàu đã phải nhường chỗ cho các nhân vật thân Nga và Hoàng Văn Hoan chính thuộc vào những người đã bị loại. Phải nhắc rằng sự thay thế đó có một tính cách rất trầm trọng vì những người bị thay thế toàn là những đảng viên kỳ cựu, đã cố gắng cạnh Hồ Chí Minh trước cả Võ Nguyên Giáp hay Lê Duẩn. Thêm vào đó cục Chính Trị Bộ là một cơ cấu bất di bất dịch bảo đảm cho sự vững trãi của toàn Đảng. Thay đổi người tức thay đổi luôn cả cơ cấu và tất nhiên phải có những lý do thật nặng nề. Và Hoàng Văn Hoan không phải là một trường hợp duy nhất.

Điều thứ nhì cho thấy tình hình trầm trọng là sau khi Hoàng Văn Hoan trốn khỏi VN nhà cầm quyền đã bắt Chu Văn Tấn, Lê Quang Bá và Lý Bần cùng là ba nhân vật kỳ cựu của Đảng CSVN. Như vậy đã qua giai đoạn tranh chấp bằng miệng. Để đi tới bất bạo giãm cầm và rút cục loại bỏ.

Nhận xét thứ ba là trong khi những biến cố đó xảy ra tại Việt Nam thì những hiện tượng tương tự xảy ra tại Khắp Đông Nam Á. Đầu đả u cũng có một phe thân Nga và một phe thân Tàu và đầu đầu sự tranh chấp cũng vậy. Như tại Thái Lan, Đảng C.S Thái đã vò tan làm hai mảnh và hai mảnh còn thù hận nhau hơn là thù hận kẻ thù chung là chính quyền hiện hữu.

ÁP LỰC CỦA NGA SỐ
Song song với sự tranh giành ảnh hưởng Nga-Hoa có một yếu tố quan trọng nữa đem thêm ánh sáng cho vấn đề đó là đường lối chính trị của Đảng CSVN khi chiếm được miền Nam Việt Nam. Cũng chia làm hai phe và hai đường lối. Một phe thì cho rằng nếu Hồ Chí Minh còn sống thì đã chọn lựa một con đường độc lập cho quốc gia và tấ nhiên sẽ đứng giữa bấp bênh giữa Nga và Tàu. Còn một bên thì nghĩ ngược lại rằng quyền lợi của Việt Nam đi song song với quyền lợi của CS quốc tế do đàn anh CS dẫn dắt. Tất nhiên đường lối này bắt buộc nhà cầm quyền Hà Nội phải chọn lựa đường lối.

Nói tóm lại một bên thì chọn lựa một đường lối đứng giữa, một thì "Cộng Sản thủ hạ" còn một bên thì muốn đứng hẳn sau lưng Nga số.

Tại sao Nga số ? Thứ nhất là phe thân Nga đông hơn phe thân Tàu, thứ nhì là do áp lực của Nga số muốn chi phối tất cả các đảng CS hiện hữu (Xem tiếp tr. 3)

NẠN ĐÓI TẠI KAMPUCHIA

Từ năm 1975 đến nay, dân tộc Khô Me đang bị đe dọa bởi nạn diệt vong : dân số từ 7 triệu người nay chỉ còn lại 4 triệu người. Ngày nay nạn diệt vong vẫn tiếp tục đe dọa, những lần này là do nạn đói và những bệnh tật do nạn đói gây ra. Toàn xứ chỉ có 40 bác sĩ, mỗi nhà thường chỉ có vài bác sĩ và khoảng 10 sinh viên y khoa chăm sóc cho hơn 700 bệnh nhân.

Chính quyền Heng Samrin kêu gọi thế giới viện trợ lương thực cho dân tộc Kampuchia. Theo họ, phải cần gấp 108000 tấn gạo, 8100 tấn dầu, 15000 tấn đường để cứu hơn 2 triệu người đang bị đói. Cơ quan Hồng thập tự quốc tế và Unicef đã thanh phiên là công việc giữ đồ ăn cho Nam Vang bị can trở vì thủ tục hành chính, cũng phớt lờ chuyên chở hết sức rắc rối. Trả lời 1 đ

nghe ngừng bán để thực hiện chương trình cứu giúp dân chúng Kampuchia, phía CSVN và chính quyền Samrin tuyên bố là lỗi để nghị này chỉ nhằm công nhận chính quyền Pol Pot và đẩy là do Trung cộng chủ mưu. Một cuộc tiếp tế qua ngã Thái Lan cũng kh được chấp nhận, vì Samrin ngại những món đồ này sẽ rơi vào tay Pol Pot hiện đang kiểm soát vùng dọc biên giới Thái Lan-Kampuchia.

Nghĩa là hiện nay, vấn đề nhân đạo bị lơng trong một khung cảnh chính trị : cứu dân tộc Kampuchia khỏi nạn đói đòi hỏi phải làm áp lực trên các lực lượng có mặt ở Kampuchia, điều mà chính quyền Heng Samrin hăm he là "những tay vào nội bộ Kampuchia và sẽ bị dẫn theo Kampuchia kết án nặng nề."

ĐINH CÔNG TRỰC



Tình hữu nghị xã hội chủ nghĩa

Chiết 77

VĂN ĐỀ KAMPUCHIA

● THẾ GIỚI TRƯỚC THỦ THÁCH

Cả hai phe tranh quyền, phe Heng-Samrin và phe Pol-Pot, không phe nào có thể dành nhận quyền đại diện cho dân tộc Khmer. Đó là lời tuyên bố của một nhà ngoại giao Mỹ, tiêu biểu cho lập trường của giới cầm quyền Hoa-Kỳ về vấn đề Kampuchia. Đó cũng là một cảm nghĩ mà đại đa số người có thực tâm trên thế giới chia sẻ. Và cũng vì thế mà trách nhiệm của cựu hoàng Sihanouk nặng nề hơn bao giờ hết, trong lúc hầu như cả dân tộc Miên đang đặt kỳ vọng nơi ông, xem như một "củi tinh". Từ Pyong - Yang, thủ đô Bắc Hàn - Cựu Hoàng đã lên tiếng kêu gọi thế giới cùng nhau mang quân lực sang Kam-pu-Chia để giải thoát dân tộc Miên khỏi lằn than độc, và thẳm thiết hôn: khỏi bị diệt chủng.

Thoạt nghe câu tiếng kêu trên mang rất sắc thái võ-vọng vì có vẻ thiếu thực tế với tình hình quốc tế hiện nay trong lúc mọi quốc gia chủ nghĩa và hành động theo chủ nghĩa riêng tư. Lúc này quốc gia nào có thể mang quân đội của mình làm theo lời đề nghị của Sihanouk và từ đó đi nhận trách nhiệm đi quyền lợi của Hà-nội hay dùng hơn của khối cộng-sản do Nga-sô cầm đầu? Nguyên tắc tối cao của khối tự do cho đến ngày nay là không xen lấn vào nội bộ các quốc gia khác. Đó cũng là nguyên tắc hay được dùng để che đậy ý đồ lợi ích hay sự dễ dãi. Nhưng đứng trước sinh mạng của hàng triệu con người thế giới có đủ mọi đề che mắt, để mãi mãi làm ngơ, thế giới có thể ngủ yên trong thái độ "sống chết mặc bay"? Bấy

nhieu đờ võ, bấy nhiêu giết chóc, bấy nhiêu hận thù phải dù chuyển động tâm linh con người và cái vết nhỏ của văn minh nhân loại phải được tẩy xóa. Thế giới sẽ phải băng cách này hay cách khác, giải quyết vấn đề vì đó là việc phải và đáng làm. Và một khi lưỡng trí của thế giới đã trời dậy, biết đâu những ý nghĩ ngóng cuồng nhất cũng có hy vọng thành sự thật. Dù sao đi nữa, vấn đề Kam-pu-Chia cũng đang được Hoa-Kỳ quan tâm. Phó T. Thống Mỹ Walter Mondale, nhân dịp có mặt ở hội nghị Genève, đã đề cập đến sự cần thiết thành lập một chính quyền trung-lập ở Nam-Vang. Ngoại trưởng Mỹ, Cyrus Vance, cũng tuyên bố ở Thượng Viện Mỹ: "Cuộc tấn sát sẽ tiếp diễn ở Kam-pu-Chia nếu không có một giải pháp chính trị". Ông cũng thêm là: "Hoa-Kỳ đang bắt liên lạc với tất cả các phe tại Kam-pu-Chia cũng như ở phía ngoài để triệu tập 1 hội nghị quốc tế với mục đích tìm một giải pháp chính trị cho vấn đề này."

Ngoài ra Mỹ cũng chưa bỏ ý định triệu tập Hội-Đồng Báo-An Liên Hiệp Quốc về vấn đề Kam-pu-Chia để cho thế giới thấy rõ hơn vấn đề, mặc dù trong Hội-Đồng Báo-An Nga-Sô sẽ dùng quyền phủ quyết.

Nếu nhìn thêm Hà - Nội có thể những bộ trên vấn đề này vì đang gặp nhiều khó khăn, người ta có thể nghĩ rằng tình hình đang thuận lợi cho một giải pháp ở Nam Vang và hy vọng giải thoát của người Miên bớt mong manh.

HUYỀN TIẾN BẮC

● BÀI TOÁN HÀ NỘI

Trong khi tình hình ở Đông Nam Á càng ngày càng căng thẳng, dân tộc Kampuchia bị đe dọa diệt chủng vì nạn đói và gần 50 triệu dân VN đang khắc khoải dưới ách thống trị của CSBV thì một vài diễn tiến khiến 1 số quan sát viên cho rằng trong thời gian sắp tới 1 hội nghị quốc tế sẽ được triệu tập để tìm 1 giải pháp chính trị cho vấn đề Đông Dương.

Hà Nội đã bị bắt buộc phải tham dự hội nghị Genève. Mặc dù họ đã khôn khéo giữ bộ mặt hoà hoãn với mục đích ru ngủ dư luận những cách quốc gia liên hệ để cho rằng hội nghị này không giải quyết được vấn đề dân tynan vì nguyên do thiếu chính sách hành trình thủ lĩnh của CS quốc tế thể hiện qua thái độ hiếu chiến và tàn ác của tập đoàn lãnh đạo CSVN. Vì vậy mà ngày khi hội nghị Genève vừa kết thúc, chính phủ Thái Lan đã kêu gọi triệu tập một hội nghị mới để giải quyết tận gốc vấn đề Đông Dương và đồng thời chính phủ Hoa kỳ một mặt vẫn tiếp tục cách triệu tập Hội đồng Báo-An LHQ để xét xử Hà Nội, một mặt để nghị triệu tập 1 hội nghị gồm các quốc gia liên hệ tại Đông Nam Á và một số cường quốc để tìm 1 giải pháp thỏa đáng cho các quốc gia ở vùng này.

Người ta cho rằng trước những áp lực của các cường quốc trong thế giới tư do đã khiến cho tập đoàn lãnh đạo CS Hà Nội phải giữ một thái độ hoà hoãn những bề ngoài để nghị trên (lời tuyên bố của Phan Hiền tại hội nghị Genève và mới đây của Nguyễn có Thạch trong buổi tiếp xúc với phái đoàn nghị sĩ Hoa Kỳ tại Hà Nội).

Thái độ những bộ hoà hoãn của Hà Nội có cho phép chúng ta tin tưởng ở "thiên chí" của CSBV hay không? Với 1 kinh nghiệm xương máu chúng ta không đành rằng thái độ hoà hoãn bề ngoài hiện nay của tập đoàn lãnh đạo CS chỉ là một chiến thuật cố diễn nhằm kéo dài thời giờ hầu được rảnh tay để giải quyết những khó khăn mà họ đang phải đối phó. Thật vậy, trên mặt kinh tế, những thất bại dồn dập trong mấy năm liền đã làm cho dân VN càng ngày càng kiệt quệ. Trên mặt quân sự, 6 tháng tới là mùa mưa, quân đội BV không thể hoàn toàn làm chủ tình hình ở Kampuchia. Với áp lực nặng nề về quân sự của Trung Cộng ở phía Bắc làm cho CS Hà Nội không thể nào "thanh toán" được quân đội kháng chiến Khơ Me tử do và Khơ Me đỏ. Tổ về hoà hoãn trong lúc này giới lãnh đạo CS hy vọng là các cường quốc kinh tế và

nhất là Hoa kỳ có thể chấp nhận viện trợ thực phẩm và những nhu yếu cho BV đồng thời họ có đủ thời giờ để chuẩn bị cho cuộc can quét dân Khơ Me khi mùa mưa chấm dứt. Ngoài ra cái khó khăn nhất hiện nay của cục chính trị bộ Hà Nội là việc tranh chấp quyền hành đã bùng nổ không còn che dấu được nữa (Hoàng Văn Hoan đi ty nạn, Nguyễn duy Trinh, Chu Văn Tân bị quan thúc, và nhất là cái chết bí ẩn của Nguyễn lương Bằng). Lê Duẩn vì không bỏ ha thân Nga đang gặp những khó khăn nan giải vì trước sự tranh chấp đó, các cán bộ CS ở hạ cấp có số đang lo sợ, tình thần bị lung lay cũng cực. Hơn lúc nào hết, lúc này là lúc mà Lê Duẩn muốn rảnh tay để tiếp tục cuộc tranh đấu nội bộ. Một khi không còn chống đối trong bộ chính trị, bọn chúng sẽ nhắm mắt theo lệnh Nga sô.

Vì vậy chúng ta thấy là không thể nào có một giải pháp thỏa đáng cho ENA một khi tập đoàn lãnh đạo Cộng sản còn có thể làm tay sai cho CS quốc tế. Hơn nữa, kinh nghiệm lịch sử cho thấy là CS chưa hề tôn trọng một bản thỏa ước quốc tế nào cả

LÊ THIÊN

BỨC TƯỢNG Ô NHỤC

Tháng 8 năm 1961, CS quốc tế đã bắt đầu xây dựng một công trình vĩ đại với một ngân lúc 20 ngàn người trong vòng 3 tháng để công hiến cho thế giới một kỳ quan thứ 8!

Đó là sự thể hiện của bức màn sắt qua một bức tượng: công trình này đã được nhắc nhở đến rất nhiều. Có quan ngôn luận của Trung Ương Đảng Đức, tờ "Neue Deustchland" đã ca tụng nó như là 1 cứu cánh của nền hoà bình.

Trong khi đó, bộ trưởng Ngoại Giao Tây Đức, ông Genscher, tỏ ra "bức tượng Bá Linh là một biểu tượng của sự nô lệ".

Bức tượng Bá Linh bề cao 3th50, bề dày từ 50 phân đến 1 thước, và chạy dài 42 cây số dọc theo ranh giới Đông và Tây Bá Linh. Bức tượng được canh gác thường trực bởi 10 ngàn người với 200 chốt canh, 250 lô cốt bê tông, 210 rào chắn có chó săn yếm trở, hào lũy, rào điện và mìn chống chiến xa.

Theo thống kê của hội "13-8" - là ngày kỷ niệm xây lên bức tượng - thì hiện tại ở Đông Đức có 7000 tu nhân chính trị trong đó có 4500 người bị khép tội "âm mưu đảo tấu". Do đó mà nền kinh tế của Đông Đức phát tài, vì từ năm 1961 đến nay đã có 5000 tu nhân chính trị ở

cùng trường hợp đã được nhà cầm quyền Tây Đức và các thân nhân chuộc lại với giá từ 40000 đến 120000 Đức mã mỗi đầu người (khoảng 100 đến 300 ngàn quan Pháp).

Mặc dầu có một sự kiểm soát chặt chẽ như vậy, từ năm 1961 đến nay, vẫn có 26 ngàn người trong số đó 512 người đã từng năm trong quân đội Đông Đức, đã cố gắng vượt qua được bức tượng. So với con số 1730000 người được ghi nhận từ 1949 đến tháng năm 1961 tại trung tâm tiếp xúc Marienfelde của Tây Bá-Linh (con số này chỉ mới là 40 đến 50% số người di tản trong cùng thời kỳ), bức tượng Bá Linh có thể coi là một đặc sản của chính quyền Đông Đức. Đúng là một kỳ quan thế giới!

Nhìn lại kinh nghiệm trên chúng ta có quyền lo ngại rằng giải pháp đẹp mắt do 1 số phái đoàn nêu ra trong kỳ hội nghị Genève qua và về vấn đề ty nạn Đông Dương sẽ chỉ là 1 ảo vọng, và lịch sử lại sẽ tái diễn. Vùng tiếp xúc các đồng bào miền xin ty nạn được thiết lập ngay trên đất VN, sẽ tạo ra thêm một bức tượng Bá Linh, một bức tượng ô nhục!

LÊ HOÀI PHONG



đế dưới lính viễn chinh V C và tàn quân của Pol Pot. Và theo nguồn tin nói trên, Sihanouk có thể đại diện cho lực lượng "thứ ba" này.

* 6 cố vấn quân sự Nga từ cấp tá trở lên, đã thiệt mạng tại Angolatrung một trận chiến với du kích quân đang chống đối lại chế độ CS của Neto.

* Ngày 8-8-79, chính quyền Hà Nội từ chối không cho phái đoàn Quốc Hội Mỹ chiêu khán vì dân biểu Robert Dri nan tuyên bố: "chính quyền Hà Nội tán đồng nhất trong lịch sử thế kỷ 20". Những với áp lực của Nga, ngày 9-8-79, phái đoàn Mỹ đã được chiêu khán. Đó là chính sách ngoại giao độc lập của H.N. đề xướng.

* Phi luật Tân đã thiết lập một trại ty nạn mới tại hòn đảo Tara. Trại này có thể chứa đến 7000 người trên 1 diện tích 481 mẫu tây. Những người đầu tiên đến đảo, là những người của chiếc Tùng An, đến Phi luật Tân từ hơn 7 tháng nay.

* Hội nghị các ngoại trưởng của Hiệp Hội các quốc gia A Đông Nam Á nhóm họp tại Kuala Lumpur ngày 16.8 đã ra chung cáo: cần phải tìm giải pháp chính trị cho Kam puchia.

* Ngày 10-8-79, Nữ CS Mỹ tuyên bố đang bàn với Mỹ về vấn đề bàn giao Việt-Mỹ Ngày 11-8, Bộ Ngoại Giao Mỹ cái chính và cho rằng Thạch luôn luôn đặt rợ vấn đề, không biết nói sự thật.

* Theo tin từ Thái Lan, Hà Nội lại tăng cường thêm ba sư đoàn bộ binh và 5 tiểu đoàn đặc kích tại Kampuchia để kiểm soát tình hình bất ổn. Số quân tại Nam Vang lên đến 180000 người.

* Một đoàn người ty nạn trên chiếc tàu "Ruud Band" đã từ chối định cư (16.8) tại Thuồng Hải theo đề nghị của chính quyền Bắc Kinh. Không lẽ họ trốn quỹ để gặp ma.

HÀ NỘI DƯỚI MẮT MỘT PHÒNG VIÊN MỸ

Thành phố Hà Nội vẫn giữ y nguyên bộ mặt lối thời của năm 1954. Những khu phố vẫn không được sửa sang, hoặc quét vôi lại, chợ búa vẫn còn dặc mỡ, những người ta chỉ mua được rau cải, muối nấm, và... dếp cao su, con thịt cá thì hoàn toàn khan hiếm. Với mức lương 30 đồng mỗi tháng, với vật giá leo thang gấp 6 lần so với năm 75, mỗi gia đình chỉ có thể ăn được tối thiểu. Hơn nữa nạn thất, mùa trong năm vừa qua khiến cho Việt Nam thiếu hơn 3,5 triệu tấn ngũ cốc. Tình trạng thiếu thốn trên khiến các dự án xây cất cơ xưởng mà chính quyền Cộng Sản đã đề ra, phải chịu trì trệ đến mức trầm hại. Nhu công việc xây cất nhà máy ở Bai Bang (!), cách Hà Nội 100 cây số về phía Tây Bắc bị đình trệ: công nhân vì không đủ ăn, không đủ sức làm việc. Theo một nhân viên

ngoại giao Tây phương ở Hà Nội: "Điều tồi duy nhất của chính sách CSVN là mọi người dân đều chịu khổ như nhau." Ngoài tình trạng tham hại trên, đêm đêm người ta ghi nhận các cuộc chuyển quân, vũ khí nặng nhẹ, các chiếc phân lực P5 củ của Việt Nam Cộng Hoà để đưa lên phía biên giới Trung Cộng, trong khi văn của có một nỗ lực nhỏ nào nhằm kiến thiết lại Lạng Sơn.

Để giải thích phần nào tình trạng kinh tế suy sụp, Nguyễn có Thạch than phiền về số tàn dân đã da "bi" sử dụng cho những người ty nạn vượt biên. Ông đã quên là chính Hà Nội đã cướp các thuyền đánh cá trên khi quốc hữu hoá "ngành ngư nghiệp và chuyển trên chỉ là" vật hoàn lại chủ cũ" mà thôi.

Phỏng theo D. Devors (Time)

TRẦN VĂN NGỌC

NGA sa lầy tại A Phú Hãn

Từ tháng tư năm 1978, sau cuộc đảo chánh Taraki, tình hình tại A Phú Hãn đã hoàn toàn thay đổi. Trong 1 quốc gia mà cách đây không lâu dân chúng sống yên ổn, xa cuộc đối song chen lấn của nền văn hóa Âu Mỹ đã chìm đắm trong một cuộc chiến giải phóng: dân A Phú Hãn đang tranh đấu chống đế quốc Nga để giành tự do tự tưởng. Công việc bắt đầu vào năm 73 khi vua Mohammed Zahir Shah bị một số tướng lĩnh đảo chánh, chống đối một chế độ thiếu tiến bộ. Lúc đó trong âm mưu đảo chính người ta đã thấy bàn tay lỏng lẻo của KGB. Những tân Tổng Thống Mohammad Daoud lại muốn liên lạc với Mỹ và Âu Châu và đã đại diện quốc gia lân cận để khai mang công cum cộng sản. Hàng tháng lối 6.000 lại sang Hội quốc tìm tự do. Các bộ lạc theo Hồi Giáo đã đứng lên nổi loạn. Mặc dầu chính quyền trung ương tại Kaboul dùng dụ mọi chính sách để quyến rũ: dân áp (hơn 150 xu tự do ngày 1 tháng 4), bắt bố (hơn 5000 xu nhân chính trị tại khám Pulicharki), khoan hồng, ... quân đội càng ngày càng tồi tệ. Trong ngày 30 tháng 5 nguyên một trung đoàn của Đại tá Salahudine đóng tại Khoat đã theo kháng chiến, cố vấn Nga bắt 1 0 c và không dám ra khỏi thành phố vì bị kháng chiến Mujahidines ám sát. Đó là chưa kể tình trạng kinh tế khủng hoảng vì thiếu hơn nửa triệu

tấn lúa... Đến ngày 5 tháng 8, chuyên gi phải đến đã đến. Dân chúng nổi dậy và bị đàn áp 1 cách tàn nhẫn. Lần này trong phía kháng chiến có nhiều phần tử của quân đội. Những máy ngân người hy sinh cho c h i n h nghĩa tại Kaboul đã khuấy động cả nước. Cho đến ngày 23 tháng 8, tỉnh Herat đã hoàn toàn nằm trong tay của kháng chiến. Thật ra, sự chiến tại A - Phú-Hãn cũng chỉ m ộ t s ự thường tình trong thế giới hiện nay của một dân tộc nổi dậy chống một chế độ độc tài. Nhưng chúng ta có thể r ư t iả được vai diệm quan trọng. Trước tiên, cach " xuất-cảng " chế độ cộng sản của Nga số đã hết hiệu nghiệm. Sau Cuba, Nga đã thành công tại Ethiopia, sau một cuộc nổi dậy tàn sát hơn hai triệu người. Tại Việt-Nam, họ đã đạt kết quả nhớ tham vọng điên cuồng của tập đoàn Duẩn, Đông, Giáp. Những A-Phú-Hãn, đang là khúc xương khó nuốt cho họ. A Phú Hãn là một quốc gia Hồi giáo như các nước Ba-Tu Hồi quốc bên cạnh. Thật bất tại A - Phú Hãn, Nga khó có thể thành công tại Ba-Tu hay Hồi quốc. Tại hai hơn là thất bại tại A Phú Hãn có thể đem p ệ i loạn trong nội quốc của Nga Xô. Các dân tộc Nga ven biên giới đều theo Hồi giáo như A Phú Hãn. Đó là điều nguy hại trong tương lai. *Mặc cuối cùng liên quan đến VN và Đông Nam Á. Thủ đô A Phú Hãn, Kaboul là phi trường cận kề nhất mà Nga Xô có thể dùng để tiếp tế cho Hà Nội. Các quan sát viên Thái Lan đã ghi nhận nhiều chuyến bay trong thời gian cuộc chiến Việt-Miên trong tháng giêng vừa qua. Sự thất bại của Nga Xô tại A Phú Hãn có thể đem lại hòa bình cho Kam-pu-Chia cũng như sẽ làm thiệt hại rất nhiều cho bọn hiếu chiến Hà-nội.

ĐINH THIẾT-CAN

(Tiếp theo tr. 1)

VẤN ĐỀ HOÀNG VĂN HOAN

và đã không nề hà đem những phương tiện khổng lồ vào VN trong đó có hàng ngàn có vấn quân sự và chính trị. Những bấy giờ thì áp lực của Nga Xô không những đòi hỏi đang CSVN phục tống hết mức mà còn phải thanh lý cả hàng ngũ và loại tất cả các phần tử thân Tàu.

MỘT MẶT TRẬN MỚI

Nói tóm lại phe thân Tàu nay đã mất chỗ đứng. Phải nhắc rằng sau bao năm sinh hoạt mật thiết với nhau trợ một tinh thần cân bằng giữa Nga và Hoa, Đảng CSVN đã gồm hai thành phần tương đối có sức mạnh và nhân số ngang nhau dù phe thân Tàu ít hơn phe thân Nga đôi chút. Tuy nhiên sự tranh chấp Nga Hoa nay đã nổ lửa, sẽ gây một vết thủng lớn, sẽ xé ngang các cơ cấu gồm cả nhân viên hai phe. Tinh thần như vậy thật khó kiểm soát vì tự thường tưng có sự trở xuống cuộc tranh chấp sẽ có những hậu quả khó lường trước được. Đã vậy Hoàng Văn Hoan nay ở phía bên kia biên giới sẽ được tự do hoạt động để chống phe Lê Duẩn mà tất nhiên sẽ được Trung Hoa khuyến khích và giúp đỡ phương tiện. Thêm vào đó hàng

lại còn nội tình trợ giúp. Bằng chứng là hần đã trốn khỏi Việt Nam rất dễ dàng, tất nhiên đã dùng sự r ợ giúp và che chở của bộ hạ thân tín còn ở lại. Chỉ cần nghe Hoàng Văn Hoan tuyên bố là trong một tương lai rất gần sẽ tổ chức một số "sinh hoạt", ai ai cũng đều hiểu là mọi yếu tố đã hội tụ để có một mặt trận mới ra đời. Đó là một thứ mặt trận bên trợ giữa một phe CS và một phe CS khác mà trong đó hai phe đã thuộc lòng những yếu lõi điếm của nhau từ lâu.

Song song với mặt trận của phe quốc gia và kháng chiến đối với CSVN nay nhà c ả m quyền thân Nga của Hà Nội sẽ phải đối phó thêm với một mặt trận có những vũ k h í khác nhau vì khi của kháng chiến. Đối với chúng ta đây là một sự tan vỡ đầu tiên của đang CSVN nhưng là một sự tan vỡ vô cùng lợi hại và vô phương hàn gắn.

Ấu do cũng là một cuộc tiến không ngừng của bánh xe lịch sử và cũng là một dấu hiệu phải khuyến khích các lực lượng quốc gia hoạt động mạnh mẽ gấp bội.

NGUYỄN TRƯỜNG THƯỜNG

Nghĩ gì? Cho ngày mai?

Trong cuộc chiến đấu sống còn của người Việt hay nói đúng hơn của linh hồn Việt Nam với chế độ Cộng Sản, yếu tố ý thức hệ là vấn đề tối quan trọng. Thật vậy, ngoài mục tiêu lật đổ một chế độ bạo tàn phi nhân, chiến thắng sau cùng còn phải được xây dựng trên một nền tảng tự do dân quyền và nhân bản. Sách lược của cuộc đấu tranh và nền tảng xã hội mai sau phải được thoát nguồn từ một ý thức hệ tổng quát. Lê Nguyễn Diệp đã có lý khi đặt vấn đề cần bản về ý thức hệ c h o cuộc chiến đấu của cộng đồng người Việt. Tuy nhiên chúng tôi e rằng một vài bước đi phác họa bởi Lê Nguyễn Diệp có thể thích hợp cho việc xây dựng một xã hội công bằng mới nhưng khó có thể làm chỉ đạo cho cuộc tranh đấu chống chủ thuyết CS.

GIỮ THUYẾT CÔNG SẢN VÀ Ý THỨC HỆ

Thực vậy chủ thuyết CS là một chủ thuyết quốc tế được bọ về bởi một bộ máy tinh kỹ, mà mấu chốt là phá hoại một cách cơ hệ thống bất cứ một ý kiến hoặc hành động nào có thể đặt lại vấn đề cần bản của chủ thuyết. Những người e dề và hoài nghi trước sự băng hoại của các phong trào và cả ngay những ý thức hệ trong cuộc chống đối CS có thể đi đến k ết luận của Phạm Chí Lê chúng ta không cần một ý thức hệ mà mỗi người chúng ta cần một tinh thần mới, một lối sống mới. Kết luận này còn mang một giá trị hẹp đi nữa nên những đức tính đó chỉ cần áp dụng cho những người lãnh đạo! Chúng ta thừa biết

* Xem "Nghĩ gì cho ngày mai?" Nhân Bản số 28 ngày 1-7-79.

HỘI VĂN BÚT VN HẢI NGOẠI GIA NHẬP HỘI VĂN BÚT QUỐC TẾ

Trong tháng 7 vừa qua, Hội Văn Bút Việt Nam Hải Ngoại đã chính thức được gia nhập Hội Văn Bút Quốc Tế trong hội nghị văn nghệ sĩ quốc tế nhóm họp năm nay tại Rio de Janeiro, thủ đô xứ Ba Tây, từ ngày 16 đến 20-7-1979.

Sau phần diễn văn khai mạc của tổng thông xứ Ba Tây Figueiredo, hội nghị đề cập đến nhiều vấn đề trong đó có nghị trình xin gia nhập chính thức của Hội Văn Bút VN Hải Ngoại. Trong hội nghị, mặc dù sự chống đối kịch liệt của phái đoàn Nga Xô để có bình vực đôn xin của phái đoàn nhà nước Cộng Sản VN, kết quả nổi bật là sự thắng lợi của Hội VBVN Hải Ngoại do nữ sĩ Minh Đức Hoài Trinh làm đại diện với đa số phiếu thuận trong số hơn 300 phái đoàn tham dự. Và cũng sau bầu cử này, hơn 300 văn nghệ sĩ quốc tế đã chào mừng hội viên mới - Hội VBVN Hải Ngoại - đánh dấu một trang đại trong ý thức nêu cao và bảo vệ nền văn học nghệ thuật đích thực, trong đó có văn học Việt Nam đang bị nhà cầm quyền CSVN chà đạp và hủy hoại trong sự.

Vừa được biết sự thắng lợi, Minh Đức Hoài Trinh đã khng cảm được xúc động, lý do từ nay văn nghệ sĩ VN tại hải ngoại đã được cộng đồng văn học quốc tế đánh c h ợ đ ể ủng hộ xứng đáng sau 4 năm kiên trì hoạt động, tranh đấu để có được sự thắng lợi hôm nay, với kết quả cuộc bầu phiếu: 23 phiếu thuận, 5 phiếu chống và 3 phiếu trắng.

Một điều nổi bật làm hội nghị chú ý thêm là với ý chí phục vụ hầu bảo vệ nền văn hóa đích thực của dân tộc, nữ sĩ Minh Đức Hoài Trinh và phái đoàn hội VBVNHN đơn độc kịch liệt chống đối lại đôn xin gia nhập của phái đoàn chính thức CSVN được đưa thuận bởi đân an Nga Xô cũng như một vài phái đoàn bành vực nhà nước CSVN.

Điều đó cho thấy rằng đứng trên quan điểm văn học nghệ thuật, nhà cầm quyền CSVN với chủ trương chỉ đạo t ư

rằng trước những sự phá hoại, vụ không, tuyên truyền xuyên tạc của CS, chúng ta không thể nào thỏa mãn xuống về tinh thần mà và sự đạo đức của những người lãnh đ ạo Biệt bào dân chúng trong lịch sử đấu tranh với CS là diêm để chúng ta suy ngẫm: tại Việt Nam, VN Quốc Dân Đảng có thể là một diêm hình bên Trung Quốc, Quốc Dân Đảng của Tôn Dật Tiên và hiện nay tại các quốc gia Âu Châu, những nhà lãnh đạo và cả ngay những phong trào Dân Chủ Xã Hội đang là mục tiêu của những sự công kích vô cụng trắng trợn và thâm độc của CS.

Ý THỨC HỆ VÀ TÌNH THẦN

Tuy nhiên chúng tôi không nghĩ là Phạm Chí Lê hoàn toàn vô lý khi đặt việc phát huy một tinh thần mới, một lối sống mới trong một c h i ều hướng rộng rãi. Thật vậy một tinh thần mới và một lối sống mới được trau dồi kiến tạo lại mỗi cá nhân tự do dân quyền nhưng, nếu được kết tụ lại đơn thuần trong một chiều hướng đánh đổ chế độ CS phi nhân và xây dựng một xã hội tự do, công bằng, nhân bản phải chăng là sẽ phát huy một ý thức hệ mới? Theo chúng tôi nghĩ ý thức hệ chỉ là một mấu chốt chung giữ vai trò định hướng và hồi tự cho việc cách mạng tư tưởng, lối sống của mỗi cá nhân.

CÁC ĐỘNG LỰC CỦA MỘT Ý THỨC HỆ

Ngoài ra chúng tôi xét rằng Phạm Chí Lê đã đặt một mấu chốt vô cùng quan trọng cho việc thảo luận đi tìm một ý thức hệ mới. Đó là

vũ khí, kinh tế, chủ thuyết và lòng nhân ái, tinh thần (nhà chúng tôi tạm gọi là tinh thần). Trong khoảng thời gian mấy chục năm qua người ta có thể nhận định là chủ thuyết CS đã phai lụi bước trước những nền kinh tế tân tiến tại Tây Âu. Chủ thuyết CS cũng đang gặp những nút trong cần bản tại các nước Đông Âu nơi mà kinh tế đang ở trong một tình trạng tân tiến phôi thai. Ngược lại ở các nước kinh tế chậm tiến tại Phi Châu và N Châu, chủ thuyết CS đã tràn lan như một cơn gió lốc vào các lỗ trống. Đi tìm một ý thức hệ mới để đấu tranh với CS chúng ta cần phải phân tích những lý do chính đưa đến sự thất bại hay thành công của chủ thuyết CS. Thực vậy sự thành công và duy trì của chủ thuyết CS dựa vào 3 yếu tố cần bản: độc quyền, bưng bít và nhồi sọ.

Tại các nước Tây Phương, việc tổ chức xã hội cũng như nền móng chính trị dựa trên một hệ thống thông tin dân quyền. Có lẽ đó đã là cơ bản chính yếu đẩy lùi chủ thuyết CS. Tại các nước Á Rập mà nền kinh tế còn manh nha, giá trị của tinh thần cũng đã đầy lui được chủ thuyết, đó là nhờ được sự duy trì mạnh mẽ truyền thống dân tộc qua tôn giáo. Trong bối cảnh xã hội VN Lê Nguyễn Diệp đã trình bày cận kề là những giá trị cơ truyền của nền văn hóa VN đã hoàn toàn bị băng hoại trong thời kỳ thực dân đô hộ. Dù chúng ta có hẳn diên trước bốn nghìn năm văn hiến của dân tộc, dù chúng ta có được hấp thụ 1 phần nào văn hóa truyền thống của dân tộc nhng nhờ học hỏi đó phần lớn chỉ là sự tìm hiểu khoa học của ng quansát hơn là sự thấm nhuần trợ tự tưởng để đem áp dụng hàng ngày. Chúng tôi không chủ trương việc duy trì mù quáng tất cả những tập tục cổ truyền vì như vậy là đi phản lại trào lưu tiến hóa. Nhđ để chống lại chủ thuyết CS, một chủ thuyết quốc tế trợ đỡ mọi cá nhân, tập đoàn hoặc ngay cả quốc gia chỉ là nhđ đón vj không hơn không kém trong cộng đồng CS, chúng ta cần phải duy trì những giá trị cần bản còn mãi trong những tôn qua các thế hệ: đó là những giá trị cho phép chúng ta để tiếp nhận là người Việt, dân Việt, xã hội Việt và quốc gia Việt. Những giá trị đó có thể được tìm thấy trong văn hóa, tôn giáo, gia đình và lịch sử.

VÀI TRÒ CỦA TÔN GIÁO

Trong bối động lực này, có lẽ tôn giáo giữ một vai trò mạnh mẽ hơn cả. Sau thế chiến thứ hai tất cả các nước phát xít quân phiệt độc tài người ta đã thấy phải hiện ra những phong trào "Đân Chủ Thiên Chúa Giáo" mà ảnh hưởng đã lan rộng một cách vô cùng mạnh trong tất cả các tầng lớp dân chúng. Tôn giáo chủ trương đối thoại, chủ trương bao dung, chủ trương vì tha hơn vì kỷ. Tất cả những giá trị tôn giáo chủ trương đều đối chọi với lý thuyết của chủ nghĩa CS. Dĩ nhiên chúng ta phải nhìn khía cạnh tôn giáo trong một tinh thần rộng rãi trên những lý thuyết cơ bản và chính thức. Tôn giáo của thế kỷ thứ 19 (đấy là nói chung cả Phật Giáo lẫn Thiên

(Xem tiếp tr. 7)

ĐÀO THỨC NHÃN

THÌ THẨM MÍ NHAU ...

Các bố Mẹc Tím thân mến,

Mùa hè đã qua đi và mùa thu lại đến, báo hiệu 1 niên học sắp khởi đầu cho một số đồng các Mẹc Tím như tụi mình.

Những các bố ời ! Có biết rằng mùa khai trường ở quê hương vẫn từng được nối tiếp bằng ngày lễ Vu Lan, tức ngày rằm tháng bảy ? Và không hiểu các bố của Hiền có còn nhớ những tục lệ và sự tích lưu truyền đặc biệt của ngày lễ ấy ? Hiền xin mời các bố đón nghe mẩu chuyện về Vu Lan mà Mẹc Tím Đăng Trình kể lại sau đây cho chúng mình, một người anh và một người bạn rất thân của các bố ở trong Tổng Hội và của cả Hiền nữa.

Trước khi những lời cho Đăng Trình, Hiền xin gửi đến các bố những lời chúc tuổi đẹp và nồng nặc nhất nhân mùa khai trường sắp tới.

HIỀN

Các bạn thân, Giở đầ là tháng bảy âm lịch rồi đó các bạn a. Hẳn các bạn còn nhớ chứ ? Vào lúc này, nếu còn sống ở Việt Nam chắc các bạn sẽ được nghe chung quanh những bạn bè, cô cậu cha mẹ, cùng những người thân quyến nói đến ngày lễ Vu Lan sắp tới.

Lễ Vu Lan còn được gọi là "lễ báo hiếu nữa" bạn biết không ? Nhớ lúc còn nhỏ, nhà ở trong xóm, bà ngoại tôi vào dịp này thường hay mang trái cây ra trước cửa nhà thấp hướng khăn vải để cúng ông bà tổ tiên. Lúc đó tôi vui lắm "lễ mà !" và trong lòng chỉ nghĩ tới những món ăn mà mình sẽ được dịp nếm khi bản thờ được ngoài tôi ha xuống. Mỗi về sau này tôi mới biết rằng lễ Vu Lan còn có ý nghĩa sâu xa hơn nữa là tỏ lòng hiếu thảo của người con đối với ông bà cha mẹ. Đọc đến đây chắc bạn sẽ ngạc nhiên và trách tôi sao đã dài dòng để nói đến sự hiếu thảo là một hành động đường nhân của người con đối với cha mẹ mình. Nhưng bạn ơi, bạn nghĩ kỹ lại đi. Nếu chúng ta thường nghe lời người trên thì một phần là vì bổn phận, một phần khác là vì được thêm nhuần, không nhiều thì ít, giáo lý Không Mạnh c ú a người xưa. Những có khi nào chúng ta thiếu sự thường yêu ông bà cha mẹ chúng ta chưa ? Bạn hãy để hồn mình lắng đọng và nghĩ nghĩ lại, nghĩ đến những người thân yêu nhất của bạn. Bạn nào không may, gia đình còn kẹt lại V.N. thì xin hãy nghĩ hồi tưởng về những ngày đi vắng, thuở bạn còn được sống yên vui bên gia đình. Còn những bạn nào may mắn hơn có đủ gia đình ở bên này, thì bạn không phải đi đâu xa cả, chỉ cần chiều nay, khi đi chơi với lũ bạn Tây về ; bước vào nhà, bạn hãy nghĩ yên xuống và lắng nhìn cha mẹ mình đang bận một công việc nhỏ nào đó trước giờ c ò m tốt. Những nỗi gian khổ hiem nguy của cuộc vượt biển năm nào, cuộc sống lao động vất vả với nỗi uất người ngày hôm nay chắc sẽ không hiện rõ ra cho bạn thấy trên nét mặt, q u a lời nói của cha mẹ bạn. Người sẽ cúi nói như thường v ì không muốn làm bận lòng các con. Những bạn đi "hãy nhìn kỹ đi, khi bạn sẽ thấy mái tóc của cha mình đã bắt đầ u bạc, những nếp nhăn đã bắt đầu hiện trên trán mẹ. Lúc đó bạn sẽ thấy thường yêu cha mẹ mình vô cùng. Lòng hiếu thảo đã đến, không một rằng bước, từ nhiên nó đến, từ nỗi cảm thông, từ sự hiểu rõ sự hy sinh thật lớn lao, cũng thật âm thầm, kín đáo. Viết như vậy chắc bạn đã hiểu rồi, và tôi tin rằng trong lòng bạn một tình thường bao la đã bắt đầu chớm nở và sẽ vững bền vì tất cả những gì là sự thật đều luôn luôn bền vững. Trước khi dứt tôi chỉ xin nói với bạn thêm một điều nữa thôi, về tất cả sự thiết tha và lòng tin tưởng ; tôi muốn nói bạn đừng mặc cảm rằng tình thường của mình đối với người thân ích kỷ hay n h o nhen trong khi quê hương vẫn còn sống còn đầy khốn khổ. Không có tình thường nào nhỏ nhen hay cao thượng cả. Chỉ có một loại tình thường duy nhất mà thôi. Tình thường đó hôm nay đã khiến cho bạn trở nên thuần hòa hiếu thảo, cũng như ngày mai sẽ thúc đẩy bạn dần những bước chân đầu tiên trên con đường tranh đấu để đánh đổ bạo quyền. Cuộc cách mạng về sau sẽ không bao tan, vì những người làm cách mạng đã biết nói yêu thường. Những đó là chuyện sau này. Xin được chúc các bạn một mùa Vu Lan đầy yêu thường v à hạnh phúc.

ĐĂNG TRÌNH

Quê Hương Ngày Về

Buổi tà về qua bên đò quanh què
Cuối ngày mưa mù sóng nước đầu hieu
Ta đã về với khắp hồn non rã
Cũng chớt đứng không giầu được nỗi buồn
Buổi tà về phố phường nghe xa lạ
Mấy lối đi quen giờ bỗng mênh mông
Vẫn những chiều trên con đường lá gió
Khi không rồi trời thấy buồn hơn
Buổi tà về, hành trang là sống khời
Khóc mùa hoa xưa thắm lại trong lòng
Hương ngày cũ còn hoài vương với
Suốt cuộc đời chưa quên được niềm đau.

MAS TAMBAY

(chơ H.V. ở thật xa)

Trang MỤC Tím

ĐẠI GIA ĐÌNH CỦA NHỮNG NGƯỜI KHÔNG QUÊN TIẾNG VIỆT

Chiếc Xích Du Xanh

Từ đằng xa, qua lùm cây peupliers cao vút, mái ngói đỏ bắt đầu hiện ra.... 14, rue Alain Pesqué...

Mỗi ngày nó đều đi ngang qua con số đó, và lần nào cũng như lần nào nó đều dùng chân lai trước c á i công sáng thật mỹ thuật và sang trọng kia.

Chủ nhân người biết thứ chắc hẳn là một người đi già lắm ; những không phải vì cái về sự nghi của những cột trụ trước tiên nhà, không phải vì những khung kính bóng loang loang, cũng không phải vì con đường nhỏ lót đầy sỏi trắng mà nó dùng bước mỗi ngày trong trăm ngàn nghĩ ngợi. Mỗi lần như vậy, nó hướng tia nhìn trước nhất về góc phải của khu vườn, nơi có chiếc xích du xanh treo dưới tán cây táo.

Mỗi lần như vậy, nó mò... Sáu năm về trước, nó cũng đã từng thấy một chiếc xích du như vậy. Môn qua của ba nó đem về hôm sinh nhật của nó đó ! và hai cha con đã hí hoay, hí lục làm giấy treo lên ngày hôm ấy.

Nó còn nhớ, chính nó đã chọn cảnh diệp vàng c h o chiếc xích du mà ! nó còn đòi ba nó phải sơn lại màu xanh đồng, vì đó là màu của nó.

Chiếc xích du xanh dường hồi xưa... Nhưng chiếc xích du xanh nó đang thấy trước mắt bây giờ...

Mỗi lần như vậy nó nhớ... Cây diệp vàng xum sộ cạnh vườn hồng ba dành riêng cho má, vì thế mà nó nhất quyết treo cho bằng được chiếc xích du bên cạnh. Nó luôn được ngồi giữa ba và má mỗi chiều sau bữa cơm, thấy má xía răng chậm chậm, kể lại những khó khăn phải đương đầu ở sơ làm ; thấy ba cúi đầu dài khoan khoái sau một ngày đi dạy m ệ t nhồi.

Bởi ba nó sẽ đem đưa nhẹ, mặt lìm đim nhìn mòng lung, rồi má nó sẽ tiếp tục khoan thai câu chuyện, biết rằng ba vẫn để tâm nghe, rồi nó sẽ tựa đầu lên vai ba, cảm thấy mình sung sướng cảm thấy hồng hồng thắm ngày ngát...

Mỗi lần như vậy, nó thấy. Tráng liêm lên dần dần bên kia ngọn nhàn. Những buổi chiều ở cũ xá là những giây phút nó thường nhất. M ấ t trời lặn với những tia sáng chớt, cùng lúc với ánh sáng vàng mặt trời làm thành một tầng màn nhẹ trăn nên trời pha lẫn những màu hồng, xanh, và tím. Nó ngồi đó, bó gối trên chiếc xích du ; cần bút suy tư, và nó viết, viết mãi, cho đến khi t i a sáng chớt của mặt trời tắt hẳn. Chừng ngạt lên, trăng đã cao vút tự bao giờ.

Và mỗi lần như vậy nó tiếc...

Bất hạnh đã đến với nó như

với bao nhiêu người khác. Nó không muốn nhắc tới ngày đó đó bắt đầu hiện ra.... 14, rue Alain Pesqué... không muốn viết lên những cái đồ nát, những vết điều tàn mà bây giờ nói đến ai cũng chỉ biết lắc đầu chua chát.

Những cái buồn đó chỉ thoáng hiện lên trong giây lát, rồi cũng tan đi, vô tình hay cố ý. Người ta khờ con nít, không còn muốn gọi lên đi vang tới bởi c ú a chiến tranh, người ta gạt nó đi để làm lại, để sống lại.

Riêng nó, gạt cái quá khứ đó đi là giật tan tất cả những gì có ý lực làm cho nó sống. Bây giờ nó sống, những cũng có lẽ như b a o nhiêu người khác, sống vì không có can đảm chết, sống để tiếp tục tiến tới trong



thời gian, sống để cho một cái gì móng manh xây đến 1 ngày.

Và mỗi lần như vậy, nó ó buồn...

Chiếc xích du xanh gợi lại cho nó quá nhiều kỷ niệm. Mỗi khi đứng trước, nó như tìm lại từng mảnh hồn đã đánh mất dọc khoảng đường dài lùi lại.

14, rue Alain Pesqué... Chiếc xích du xanh...

Cho đến một ngày, từ trong căn nhà, cánh cửa đóng ỉ m lìm bắt mở lớn, và một giọng nói đầy ngỡ vức lên tiếng hỏi nó :

"Avez vous perdu quelque chose ?"...

MINH TÂM

Lá Thư

Me yêu,
Sáng nay con tỉnh đầ y trong tiếng hót của con chim bé nhỏ bên ngoài cửa sổ... Và hình như nó muốn nói với con rằng :

Nâng đầ lên rồi
Cổ bé tôi đi
Từng bước chân sáo
Hãy đến cùng tôi
Bên giàn Thiên Lý
Đón hạt sương mai
Rồi tà sẽ đến
Chào nàng cúc vàng
Đang mời đưa vui
Cùng đàn bướm nhỏ
Và bé hãy xin
Nâng hông cành hoa
Đỏ thắm như nhung
Để vào dâng Mẹ ...
Con đã vội ra khỏi giường
và khoác chiếc áo bông m e đã đan cho con để đi theo con chim đó.

Ngoài vườn hoa nở đẹp lắm mẹ a, con nhớ mẹ yêu h o a Hồng đó vì mẹ bảo rằng hoa ấy tượng trưng cho tình thường bao la...Như ...
Tình Mẹ không bờ bến
Mẹ là cơn gió mát
X óa dịu bao phien muộn
Mẹ là ánh sao đêm
Sợi sáng đường con đi
Mẹ là nắng ban mai
Sưởi ấm lòng con thơ
Và Mẹ là tất cả
Trong hồn của chúng con.

Con nâng niu nu hồng m ấ thấy buồn với với vì mẹ đang ở xa thật xa con. Con thêm muốn có lại những buổi chiều ra về có mẹ đứng đợi bên cửa...
Mỗi khi chúng con ham chơi quên về để cho mẹ hoảng hết lo sợ.
M e ! M e ời...
..Ngày xưa bên khung cửa
Đang mẹ thon thon gây
Ngóng đợi đàn con thơ
Tan trường còn mãi chờ
Cùng chúng bạn ngoài đồng
Cho mẹ thêm âu lo...
Khi chúng con về mẹ sẽ hấp

tấp òm từng đứa vào lòng và hôn thật mạnh, trong giây phút nỗi lo lắng của mẹ tan mất và mẹ không bao g i ò trách chúng con. Mẹ im lặng chịu khổ cực để chúng con có cơm ăn áo mặc.

Ồi! cả một đời Mẹ chỉ là hy sinh và buồn lo vì chúng con.

Mùa "cảm" đến, chúng con thay nhau ốm và mẹ lại phải thức ngày đêm lo cho từng đứa.

Có một đêm, con tỉnh dậy để thấy mẹ đang ngủ quên trên chiếc ghế gỗ bên cạnh giường bé Vi. Con muốn chạy đến ôm chầm lấy mẹ và nói :

"M e ời, con yêu mẹ thật nhiều..." những con không dám vì sợ làm mẹ tỉnh dậy.

Biết bao lâu rồi mẹ đã không ngủ ? Con có cảm tưởng như chĩa bao giờ mẹ được ngủ yên giấc cả. Cho dù ốm đau hay mệt mỏi, mẹ vẫn cố thức ngày đêm để lo cho chúng con.

Đến nay chúng con tuy đã lớn nhưng mẹ vẫn chưa hết âu lo. Con nhớ những khi bản học hay quên viết thì c h o me để me lo sợ viết liên tiếp ba bốn lá thư sang hỏi thăm thư chuyện, nhưng không bao giờ có những lối mắng trách cả.

Ngày đêm mẹ vẫn mong chờ buổi buồn với với vì mẹ đang ở xa thật xa con. Con thêm muốn có lại những buổi chiều ra về có mẹ đứng đợi bên cửa...
Mỗi khi chúng con ham chơi quên về để cho mẹ hoảng hết lo sợ.
M e ! M e ời...
..Ngày xưa bên khung cửa
Đang mẹ thon thon gây
Ngóng đợi đàn con thơ
Tan trường còn mãi chờ
Cùng chúng bạn ngoài đồng
Cho mẹ thêm âu lo...
Khi chúng con về mẹ sẽ hấp

Me hãy tin ở chúng con mẹ nhé. Chúng con sẽ về, 1 ngày thật gần...

Về với mẹ, với Quê Hương và căn nhà nhỏ bé sẽ vang tiếng cười "thúy tình" như thủa nào.

VÌ VỮ

NHÂN TIN

Cha tên CANG MẬT, trước làm tại nhà in Ideo, mẹ tên PHUỘC bạn xối ở đình Tân An. Con là HÙNG sinh năm 1955 trước du học ở Rome nay ở đầu xin liên lạc về di CAO LEON PHAM THI HAI Les Comtes - Bat H1 - Apt 299 - 13110 Port de Bouc vì trước khi đi mẹ có dặn qua di.

Cháu là HỮA QUỐC THẮNG, trước ở Debrousse, tìm đường tên LƯU THANH ĐỨC trước ở 50 rue du Disque - Paris 13-Tour Helsinki. Nay ở đầu cho cháu biết tin. Thủ về địa chỉ: Centre de Vacances de Ville 5 route de la Colonie 77.250 Moret/s/Loing D.T. : 424.80.54

Ông TRẦN HỒN TRINH, foyer des Roses - chambre 442 - 189 Bd Romain Rolland, 13010 Marseille, trước ở chung cư Nguyễn Kim, Q. 10 SG, muốn tìm ông NGUYỄN PHI HAI trước ở cũ xã Trưng Quốc, Trầm, quận 10-SG, hay có thể ở Belgique.

Vợ là PHÚ THỊ SEN hồi trước ở Kiến Giang đến Pháp ngày 24-8-79, với 4 đứa con: Nguyễn Văn Văn, Nguyễn Văn Ut, Nguyễn Thị Thao, Nguyễn Thị Hiền hiện đang ở Hospice DEBROUSSE 77 rue Vitruve Paris 20 tìm chồng là:

NGUYỄN VĂN ĐÌNH hồi trước có di lính cho Pháp đi tàu số KG 0425 đã đến Pháp ngày 3-4-79 từ Poulo Bidong với 6 đứa con 3 trai 3 gái: Nguyễn Văn Thượng, Nguyễn Thị Tiết, Nguyễn Văn Đa, Nguyễn Văn Tùng, Nguyễn Thị Phụng, Nguyễn Thị Lan

Con là NGUYỄN THỊ NHƯ HUYỆ ở số 211 đường Cao Đạt, Phường 19 quận 5 t.p. Hồ Chí Minh tìm bố là THAO PHAY RAM và mẹ là SAO ĐIỀN trước năm 1973 ở Vạn Tượng.

Ông HUỠNH VĂN QUYÊN c/o M. Raymond Chaillard 69 Bd des Granges 92330 Sceaux muốn tìm con là: HUỠNH CÔNG TUẤN trước tìm con ở Mẽ Lai với

địa chỉ: Boat No 4534BT c/o Red Crescent Society, KUCHING SARAWAK, MALAYSIA và anh là: HUỠNH CÔNG MINH trước làm thông dịch cho tại Đại sứ Mỹ ở sang Hoa Kỳ năm 1975 có lúc ở San Francisco.

Ông bà TÔNG XIÊU TIẾN, hiệu buôn Du Phát, 37 đường Bùi Nguyễn Ngãi, TUY HOÀ, PHỦ YÊN, VIỆT NAM muốn liên lạc với bà JEAN MIN trước ở BP 945 VIENTIANE (LAOS) có 4 người con là Francois, Paulette, Claudine và Maurice nay du học tại Pháp. Liên lạc về địa chỉ sau đây: M. LÊ TỰ TẤN, Foyer Jacques Cordier, Rue d. u Champ de Poire, 54200 TOUL

VỠ VĂN THÂN phòng 226 trại Debrousse tìm chỉ là PHAN THANH VĂN (con gái ông PHAN THÁI) trước ở Vinh Long, qua Pháp hồi 1976

Cố TRẦN LAI HẰNG (phòng 224 Debrousse) tìm bà ĐAM BÍCH CHI (con ông HỒNG ĐỨC TÀI) đã qua Pháp từ năm 1969.

TRẦN KINH THANH (trại Debrousse) tìm bạn là TIÊU MINH NHẬN, quê ở Long Xuyên, qua Pháp năm 1974

BUI TUYẾT NHUNG c/o British Council for Aid to Refugee RAF Camp Sopley BRANSGONE N.R CHRISTCHURCH U.K. tìm UNG THỊ MAI qua hồi 30-4-75 tại Đan Mạch và LÊ THỊ NGỌC TÂM, qua năm 1975 tại Wisconsin, Hoa Kỳ.

TRẦN VĂN ĐỀ B.C.A.R. Of - fice Kensington Barracks, Kensington Church St LONDON W8 ENGLAND tìm một số bạn bè ở SAIGON đã rời Việt Nam ngày 28-4-79 được tàu Anh SIBONGA vớt và qua định cư tại Pháp, và bạn quân ngũ tên là HOÀNG NGỌC ANH trước làm việc tại PNV/TVCH Sài Gòn

CHIA VUI

Được tin chị Thu Bình và anh Kiệt nên duyên cầm sắt, toàn thể anh chị em trong THSV hân hoan chia vui cùng anh chị và gia đình Orsay. Riêng chúc đôi uyên ương trăm năm hạnh phúc.

Long Hiệp

TIỆM ĂN VÀ THỰC PHẨM

Bánh Bắp, Bò Báy Món, Cua dổi, Càng Cua chiên và các món nướng ...v.v...

LÀNH TIỆC VÀ ĐAM CƯỚI ĐẾN 100 CHỖ

XÂY CÁT?

- + Tiếp xúc phục vụ đồng bào và thân hữu.
- + Một nhóm KIẾN TRÚC SƯ và KỸ THUẬT GIA VN và ngoại quốc nhiều kinh nghiệm, nhân lực công tác:
- THIẾT LẬP ĐỒ AN và HỒ SƠ XIN PHÉP XÂY CÁT
- TRANG TRÍ, SỬA CHỮA
- THỰC HIỆN XÂY CÁT, TRANG TRÍ NHANH CHÓNG.

Liên lạc văn phòng K.T.S. TÔ CÔNG VĂN, Khôi Nguyễn SAGD 1951 Paris, 50 Av. du Général Leclerc, 92100 Boulogne Billancourt. ĐT: 604.35.23.

Thư tín

Ô. N.D.M Clayton Australia

"Nhờ một anh bạn cùng chung lý tưởng, tôi có báo Nhân Bản để đọc, mà đọc đã gần hai năm nay. Ngày tôi mới qua Úc, tất cả đều thiếu những cái khổ nhất là thiếu báo."

Báo Nhân Bản đến với tôi như một món quà vô giá. Nó vô giá hơn tôi nghĩ, vì đi đúng lý tưởng của nó để ra. Tôi chẳng bóc thăm, cũng không tất cả... Để mà làm gì, được gì? Báo Nhân Bản trung thực. Có tư cách chống Cộng, được đồng người tín nhiệm. Và còn có tính cách bất vụ lợi. Tôi cầu mong Nhân Bản càng ngày đưa tin càng trung thực.

Một anh bạn của tôi đã nói: "Độc nó lên tinh thần", để giúp báo được bình thường tôi sẽ gửi thiêu với bạn bè đọc. Nếu anh em trong tòa soạn muốn tôi sẽ quảng bá rộng rãi, ít nữa là ở tỉnh Melbourne này.

Ông Q.M.C (Limoges Pháp): "Tôi rất vui mừng mỗi khi nhận được tờ NB một tờ báo mà mỗi bài đều có giá trị riêng, đặc biệt là rất đúng đắn, thể hiện được thiện chí và tài năng của lớp người cầm bút trẻ, biết gạt qua những chuyện nhỏ để nhìn thẳng vào đại cuộc. Kính chúc toàn thể bộ biên của N. B được dồi dào sức khỏe để phụng sự cho đồng bào Việt Nam sống tha hương" thấy âm lòng khi đọc báo Nhân Bản."

Ông T.H.C (Paris): "Tôi vốn trong làng báo từ nhiều năm thấu hiểu tất cả những khó khăn của nghề làm báo, nhất là ở ngoài quốc... Chúc NB thắng tiền mãi mãi và cầu mong NB sẽ nhận được nhiều giúp đỡ và khích lệ."

Ông L.C (Pinang Riau- Indo-nesia): "Tôi đã nhanh chóng giới thiệu NB cũng các anh chị em trại viên... Hiện thời Công

CAO PHỒ

Các con, cháu, chất đầu buồn báo tin mẹ, bà, cụ của chúng tôi là Bà NGÔ THỊ ĐAI vừa từ trần tại Hà Nội vào ngày 29 tháng 7 năm 1979, hưởng thọ 88 tuổi.

RAO VẶT

Xưởng sơn mài THÀNH LÊ 12 Passage Prosper Legouté 92160 ANTONY - Métro: Fontaine Michalon. Tél : 668.51.41. cần họa sĩ giỏi hoặc đã từng vẽ quảng cáo.

SÁCH TỬ VI TƯỚNG SỐ

Hãy tìm đọc những tác phẩm giá trị của: HÁ LẠC DÃ PHU VIỆT VIÊM TỬ. +TỬ VI ÁO BÍ BIỆN CHỨNG HỌC105 FF +TƯỚNG PHÁP ÁO BÍ ĐIỂN TƯỚNG HỌC85 FF .Nếu đặt mua thẳng tại Hoa Kỳ xin trả: International Money Order để tên tác giả: Mr. LÊ TỬ VINH, 3012 Furman Lane Apt 202, Alexandria, VA. 22306 - U.S.A. .Mua tại Pháp và Âu Châu, xin liên lạc với ông hay bà Lê Trung Hậu: 8 Place de la Gare Apt 66, 92340 BOURG - LA-REINE. Tél: 665.45.81.

Sản Việt Nam đang bị sa lầy, sao ta không nhân cơ hội đó mà đoàn kết lại, hợp tất cả tờ báo lại thành một tờ báo vững mạnh, có đường lối chống Cộng rõ ràng, để góp phần không nhỏ vào việc đập tan bạo quyền Hà Nội và phục hồi lại đất nước để còn ngày trở về...
Cái mong mỗi duy nhất của chúng tôi là mong các tờ chân chính hợp lại để có tiếng nói mạnh, tiếng nói thực sự của người Việt Hải Ngoại chống Cộng.
Mong các anh chị em vững tiến trên con đường đã chọn sẵn và mong NE càng ngày, càng phát triển mạnh, để chúng tôi còn ngày "sống" càng NE."

THỨ CHỜ CHỮ: Trong số 28, ngày 1/7/79, ông H.L.N đã ra câu đối: "Đại thắng lợi, Báo Hồ Lòng Kiên" **Lý Hoàng Nhất Phụng** ở Bordeaux gửi về câu đối lại: "Đại thắng lợi, Liêng cũng bác Hồ"
Cu Ngáo ở Los Angeles viết: **Cu Ngáo** tôi hoan nghênh hết mình H.L.N đã đưa ra ý kiến và Nhân Bản đã vui lòng mở muc "câu đối".
Đáp lại tâm thành tình ấy, NGÁO tốt không thể nào thờ ở được. Nhưng ra đối để, đối lại khó nên Ngao tôi xin lời trước rồi mới gửi món quà mơn sau đây cho H.L.N: (Nhắc lại câu đối "Đại thắng lợi, bác Hồ lòng kiên" "mìn tam đối lại: "Đem voi về Nguyễn tác, chính mi" ("chính mi cũng mang tên là Nguyễn" "Ái Quốc?" "...)
Luôn tiến Ngáo tôi cũng mạo phép ra mấy câu sau và đêm ngày chờ được xem những câu đối lại:
1- Đi bộ về Nam, đối đồ ra Bắc, ai là người tham danh ham lợi?
2- Trường Chinh đánh hoài, dân chúng vượt trùng đường để khỏi làm tôi moi.

- + Nếu bạn thấy rằng một số bản nhạc trước 30-4-75 phân nào không còn thích hợp với tâm tình của mình nữa,
- + Nếu bạn nhất định không muốn mình bị cơn lốc của cuộc sống cuốn trôi đi xa, càng ngày càng xa khỏi quê hương và dân tộc,
- + Nếu bạn cảm thấy cần biết những bản nhạc có tính cách đấu tranh, hướng về tổ quốc, để cùng hát trong những buổi họp mặt thân hữu,

Bạn hãy mua ngay:

BĂNG NHẠC DU CA 3

do TỔNG-HỘI SINH-VIÊN VIỆT-NAM tại Paris thực hiện, gồm 14 bản hát được sáng tác sau tháng 4-75, những bản hát hay nhất được kết tinh lại trong suốt 3 năm hoạt động của cộng đồng sinh viên Âu Châu.

-Đặt mua về toà soạn Nhân Bản, Giá: 30F + 5F bưu phí (hoặc cả thảy US\$ 7.50).

Băng nhạc DU CA 3 gồm 14 ca khúc do Nhân Bản Dân Tộc Văn Nghệ Đoàn và Nhóm Sáng Tác T.H.S.V.:

- Mặt A:
 - Con ai thường dẫn tôi
 - Ngây mai ta sẽ
 - Niềm tin còn lại
 - Tôi thấy tôi về
 - Những người còn lại
 - Trường Xuân, Việt Tuyên
 - Sẽ có một ngày mai
- Mặt B:
 - Anh tôi
 - Mai anh có về
 - Ai về xứ Việt
 - Đoàn khúc cho Việt Nam
 - Giấy truyền đơn
 - Sẽ về với mẹ
 - Trong lòng quê hương.

Lịch treo tường LỊCH SÁCH TỬ VI

do Chuá TAM TÔNG LINH QUANG TỰ phát hành vào cuối năm nay

Năm Canh Thân 1980

Ngày giờ tốt xấu, lời đoán tử vi tỉ mỉ trọn năm, và những tài liệu quý giá về thiên văn, địa lý, tướng pháp, tử vi, v.v... với sự đóng góp của các bậc nho học, tri thức, ...

Thư từ liên lạc xin để: ASSOCIATION CULTUELLE DES BOUDDHISTES DE FRANCE 80, rue DE LA JOLIETTE 130002 MARSEILLE (FRANCE) TEL: 912444 hoặc 913693

Thầy Trụ trì và toàn thể Phật tử Hội Nghi lễ Phật đả tại các vùng Marseille, Nice, Toulon, Bordeaux kính mời.

PHIẾU MUA BÁO DÀI HẠN

Tôi tên là :
Địa chỉ :
.....
Gửi tiền mua 11 số NHÂN BẢN giá : (giá báo xin xem Trang 1)
V'. Đặc San Xuân Canh Tân giá :
Và ủng hộ thêm :
Tổng cộng :
* Quy Vĩ độc giả ở ngoại quốc xin gửi MONEY ORDER hoặc MANDAT POSTAL bằng tiền Franc Pháp qua trung gian nhà bưu điện. (Xin hỏi thể lệ ở nhà bưu điện địa phương)
* Chèque, Money Order và Mandat Postal xin để tên: ASSOCIATION GENERALE DES ETUDIANTS VIETNAMIENS DE PARIS CCP No 20 332 - 01 G Paris.
* Và gửi về địa chỉ: AGEVIF, 5 Rue Albert Camus - 92340 Bourg La Reine - FRANCE.
CHÚ THÍCH : 11 số báo mua dài hạn được kể từ số đầu tiên quý vị đặt mua, Quý vị nào đã từng nhận được NHÂN BẢN, xin vui lòng gửi kèm theo bảng tên địa chỉ cũ.